

斑鳩中学校

法隆寺現地案内学習感想文

- * とても良い経験をさせてもらったと思います。白鳳女子短期大学の留学生さんたちにも、とても感謝しています。僕たちが案内させてもらった方は、とても優しく日本語が上手でした。僕たちの意味不明な英会話にも真剣に耳を傾けてくださって、とてもうれしかったです。途中で赤井先生に連れて行かれて、突然案内させてもらうことになったときは、出発前にそういうことを言っていたけど、まさか本当にあるとは思っていなかったので緊張するひまもなく、その老夫婦さんのもとに駆けつけました。お二方の話す英語は僕たちにはほとんどといっていいほど聞き取れることが出来ませんでした。傍らで木村先生が少し手伝ってくださったので助かりました。僕たちは聖霊院を案内しましたが、中を案内するときはガイドブックがないので、ルー大柴並みの英語を用いたグダグダな会話でもなんとなく伝わったみたいでとてもうれしかったです。最後には、**"Please take a picture with us?"** という、おそらく間違っているであろう英語だったんですが **"Oh yes."** といってくれたのでとてもうれしかったです。
- * 昨日の現地学習では英語で外国の方とコミュニケーションをとったり、実際に法隆寺を案内できたりして、本当に貴重な経験が出来た。白鳳短大の留学生の方は僕の下手な英語を一生懸命理解しようとしてくれたので、僕も出来るだけ多くのことをつたえたい、という思いがだんだん強くなってきた。また赤井先生のものすごくおおきな愛情によってオーストラリア人の学生のだ真ん中で、先生方も、その日一緒に話したガイドさんもない中で話すことが出来た。普通では出来ないことだと思う。あまり上手に説明も出来なかったし、緊張しすぎて発音なんか気にしていられなかったのも、正直伝わっているのかどうか不安だった。金堂から出て、**"I couldn't speak English well, but I had a good time. Thank you."** とひとこと言うと、皆さんが拍手してくれた。多分だけ、「そんなことない。十分わかったよ」的なことを言ってくださる人もいて、心は伝わったのかなと、とても嬉しかった。この現地案内学習に参加して本当に良かったな、と思った。そして留学生と交流してiセンターに戻った。その時、「将来どんな高校、大学に行きたいか」と聞かれたとき、「教師になりたいから、教師の学校に行きたい」と返せた。その日初めて会話らしい会話で本当に嬉しかった。途中ガイドさんにも、「日本人も外国人も関係なく話せるようになったら、その英語は本物」といったアドバイスを戴き、もっと「生きた英語」を話したいと思った。ただひとつ心残りは最初耳慣れしていなかったせいか、留学生の名前を聞き取れなかったことだ。本当に学ぶこともたくさんあり、この上ないほどの貴重な経験が出来た。英語だけでなく心から話すことの大切さや、一生懸命伝えようとするればわかってくれることがあることも知った。留学生やアイセスの人への感謝の気持ちを忘れずにこれからの勉強を頑張りたい。とりあえず自分の

不勉強さを痛いほどわかったので、もっともっと勉強しなければ、と思った。

- * 今まで日本語でも法隆寺を案内したこともないのに、いきなり英語で案内するのは楽しみであったけれど不安が一番大きかったです。法隆寺のこともいまいなのに自分に案内できるだろうか、とっていました。そして当日留学生と会ったときははんばなかったです。でもアイセスの方が留学生と積極的にしゃべっているのをみて私たちもしゃべろうと思い、ローテーショントークを実行しました。一人ずつ質問を考えてしゃべりかけました。すると英語が通じませんでした。あれ？と思ったら、「英語は全然しゃべっていないので忘れまして。」といわれました。それからは、ほぼ日本語で説明しました。でも世間話をしていると、びっくりすることばかりでした。英語はあんまり使わなかったけどミャンマーのことなど聞けてよかったです。これからは、こんな貴重な経験は出来ないと思うので、今回参加できてよかったです。
- * はじめはやっぱり緊張しました。私の班が案内する人は台湾人だったのですが、英語がとっても上手く、少しだけ日本語が話せる女の人でした。その女性は私たちに気さくに英語で話しかけてくれたりして、とても親近感がわいたのに、英語なのですべてが理解できず、会話をするのにけっこう大変でした。法隆寺を案内しているときはアイセスの人が良く話しかけてくれて助かったのですが、途中オーストラリア人の学生と急きょ話すことになって本当に緊張しました。大勢のオーストラリア人が私たちに質問攻めするので対応に困ったし、とにかく英語が上手すぎて聞き取れずあせりました。しかし、逆にこちらから質問するという貴重な体験もすることが出来て嬉しかったです。今回の、外国人に英語で質問したり、会話をしたり（日本語で話すときもあったけど）、と言うめったにない機会で法隆寺を案内することが出来てよかったです。このことは、これからの自分のためになると思うし、何よりも思い出として残ります。
- * はじめはとても緊張しました。けれどアイセスの方のリードがあったためにたくさんを知ること、伝えることもできました。英語で伝えることはとても難しかったけど、気持ちを伝えることは言葉を超えて相手に届いたと思います。また、法隆寺の近くに住んでいながらまだまだ知らないことが多くて、今回改めて自分の町について考えることが出来ました。私はめったに出来ないこの体験をして、色々なものに触れて、感心して、考えることが出来ました。留学生の方とも仲良く慣れたことも私にとって一生忘れない思い出です。本当に良い体験でした。協力いただいたアイセスの方々、英語も文化もしっかりと学ぶことが出来ました。また、私たちのつたない英語にフォローしてくださったり、支えてくださったりと本当にありがとうございました。留学生の方々、きっと私たちの英語ではわかりにくいところだけだったと思いますが、それでもしっかりと耳を傾けて積極的に会話をしてくださり嬉しかったです。
- * ガイドブックを読みながら説明していたのですがいざ読んでみると読めない単語がたくさんあり自分の英語の未熟さを痛感しました。これからは国際化の進む社会に対応できるようにテストに生きる勉強だけでなく、色々なケースに対応できる英語力を身につ

けて生きたいと思います。貴重な体験をありがとうございました。

- * 実際に外国人の人たちに英語で説明するのはとても難しかった。でもとても充実していたし楽しかった。難しくわからない単語ばかりで大変だった。人前で英語を話すのは難しく、たずねられたときに、正確に言われたことを正確に返事することはやはり難しかった。でも、おかげで自分の英語力がまだまだ未熟なことが分かった。そしてもうひとつ学んだことは自分たちが分かっていなかった法隆寺のことをアイセスの人の英語を通じて学べたことである。本当に良い体験をした一日だったし、今後何らかの形で生かしたい。
- * **I was happy to talk with them.**
とても貴重な体験をすることが出来ました。外国の人と話をすることはなかなかないのでとても嬉しかったです。ガイドをするというよりは、ガイドされた感じでした。
- * 初めて本場と同じような英語で会話することが出来ました。いつも授業でしているリスニングなどはまだ聞き取れるがナチュラルな英語は本当に聞き取れず、何度か留学生の方に失礼ながら“**One more please**”と言ってしまった。留学生の方だから優しく対応してくれたものの、もし本当のガイドなら観光に来ている方に何度も同じことを聞くのは失礼だと思う。ガイド中に何度聞いても分からないときはアイセスの方がバトンタッチして下さいました。そして質問されても聞き返すことなく僕たちには日本語ですら理解することが困難な文章をいとも簡単に話していた。そんな感じで約1時間弱のガイド中に何度もアイセスの方に感心しました。そして最後にアイセスの方にどうしたら説明できるのか聞いてみると、「まず、日本語で学んでからゆっくり英訳すればいい。」と教えて下さいました。もし分からない単語を和英辞典で調べても出てこない場合には仏教辞典でも調べると言っていました。それくらいマニアックな単語を知っているのはすごいと思いました。今回の体験は将来海外などに行ったとき必ず役に立つと思います。もしこういった機会があったらぜひ参加したい。
- * 最初はすごく緊張して、顔がひきつっていました。それに期末試験の後だったのでとても疲れしました。でもピーソンさんがとても笑顔で接してくれたので、私たちも笑顔ですることが出来たのが良かったです。ピーソンさんは英語より日本語のほうがいいという事なので日本語中心で英語は少なめでしたが、私が読めない単語の読み方を教えてくれたり、とても楽しく話をすることが出来ました。私は法隆寺の近くに住んでいるのに法隆寺のことを全然知らなくて恥ずかしく思いました。だから英語の勉強にもなったけど、法隆寺のことを良く知ることが出来ました。また、すばらしい法隆寺がある町に住めて、私たちは幸せだなと思いました。昨日は疲れていたけどそれを吹き飛ばすくらい楽しかったです。本当に良い体験が出来て、参加してよかったと思いました。
- * 一回もまともに英語がしゃべれなかったけどアメさん（留学生の人）と仲よくなれたし楽しかったです。それに身近にある法隆寺をガイドすることで、更に法隆寺を良く知れたと思います。こんな体験めったに出来ないので参加してよかったと思います。

- * 私は初めすごく緊張していて自分の英語でミャンマーや台湾の人にちゃんと伝わるかすごく不安でした。そして発表があって私の担当はアミさんでした。20才のすごくきれいな女の人で“Nice to meet you”の時は緊張して胸がパクンパクンでした。最初は全然アミさんに対して質問を積極的に出来ませんでした。が、勇気を出して質問すると、やさしくほほえみながら答えてくれて本当に嬉しかったです。法隆寺案内は正直言ってグダグダでした。書いてある英単語が読めなかったりして、アミさんやアイセスの人に助けをもらい、私が逆に案内される感じでした。間違えたりしても日本語で「ゆっくりでいいよ」と言ってくれたり「Thank you」とか「ブラボー」とか言ってくれて本当に嬉しかったです。最後10分で夢殿に行きました。
- * 初めは「なんとなくで通じるやろ」と思っていたけど、実際話してみるとかなり通じにくかったです。本当は留学生がガイドされるべきはずが私たちも一緒にガイドされてしまいました。途中でオーストラリア人の学生と話したのはすごく楽しいいい体験になったなあと思いました。また、こんなのがあったら良いな・・・
- * 初めて外国の人に案内しました。iセンターに着くまで緊張して心臓がドキドキしていました。でも、法隆寺に向けてアイセスの方や白鳳短期大学の留学生の人と話しているうちに緊張がほぐれました。いざ案内するとなると難しい単語もあり苦労しました。本番、恥をかかないように調べておいてよかったと思います。いい体験が出来てよかったです。またやりたいです。
- * とても楽しかった。ショウレイさんもとてもいい人で私たちのグダグダな英語を一生懸命聞いてくれて、分からない単語を横から教えてくれた。最初はちゃんと話せるか心配だったけれど、単語だけでも意味を分かってくれたので良かった。オーストラリア人の背がたかった。
- * 私は英語が少し苦手な方で、全くする気もなかったけど友達に誘われて仕方なくと言う形になりました。ただでさえ苦手な私が法隆寺を現地案内?!しかも相手は外人。ろくにしゃべれない私がなぜに?!と、思って不安ばかりでした。でも、いざ本番となるとどんな人なのか、ちゃんとしゃべれるかと不安半分楽しみでした。相手の人は台湾の人で、肌も白くすべてにおいて素敵なお人でした。まさにアジアンビューティー。キター!!!的な感じでした。とてもやさしくて、私が読めない英語もきちんとていねいに教えてくださいました。私は一応法隆寺国際高校の歴史文化科を目指していて歴史の勉強としてもとてもよい経験になりました。誘ってくれた友人にも感謝しているし、この企画をしてくれた先生方にとっても感謝しています。最後のほうは疲れたけれどもとても楽しかったです。
- * 初めはとても緊張していて英語が話せなかったけど、だんだん時間が経つにつれて、だんだん話せるようになって自分が話した英語が通じた時は本当に嬉しかったです。外国の人とあんなに長い間話したことがなかったので、初めは沈黙になったらどうしようかなと不安が大きかったけど、あっという間に終わってもっと案内したかったなど、思い

ました。また機会があればしたいです。

- * 私は昨日ミャンマーのヘイマンさんを案内しました。ほかの二人とおなじ班でしたが、アイセスの人がいなかったら多分きちんと案内できてなかったと思います。単語でしか返せないところもありました。普通の日常会話を英語に直すことはとても難しかったです。でも、ヘイマンさんが聞いてくれようとしているのがとても嬉しく、言葉が違ってても会話が成り立つものだと思います。やはり会話は心でするものです。事前学習のときに教わった、「目を見て話すこと」、「伝えようとする気持ち」があれば誰でも案内できるのです。
- * とにかく楽しかったです。英語を使って話すと言う経験もとてもよい経験になりましたが、アイセスの方の法隆寺のガイドもとてもよい勉強になりました。すばらしい歴史を持った斑鳩町に住んでいることを改めて誇りに感じました。また今回参加させていただいたなかで上手く英語を話すことは出来ませんでした。今回の体験の中で沢山言い、聞いた言葉である「Thank you」の一言で意思を伝えられたことに感動し、英語は「受験のための道具」でなく「伝えること」に意義があるのだと感じました。英語の勉強を続けていく中で忘れることのできない思い出になりました。高校でも一生懸命「伝えることのできる英語」を勉強していきます。皆様ありがとうございました。好きだった英語が大好きになりました。
- * 私たちのグループにきた留学生はヘイマンでした。最初は英語が話せるか不安だったけどヘイマンはバリバリ日本語をしゃべっていたので、とても安心しました。法隆寺を案内している時は、一緒にいたアイセスの人がずっと説明していたので、私たちはずっと後ろにいて正直「うーん」となりました。でも移動中にプライベートのいろんな話が出来たのでとても楽しかったです。ヘイマンはバイトをしているらしいので休日に行くと約束しました。機会があればミャンマーにも遊びにいくと約束しました。アドレスも交換したので、とても仲良くなれて嬉しかったです。とても貴重な体験が出来て本当に良かったです。

以上